



Adoption : résolution sur El Fasher / Soudan

New York, le 13 juin 2024

Déclaration de la Suisse après le vote
Lue par Riccarda Chanda, Représentante permanente adjointe de la Suisse

Monsieur le Président,

Je voudrais exprimer ma sincère gratitude au Royaume-Uni pour les efforts déployés pendant les négociations et aux membres du Conseil pour leur engagement.

La Suisse a voté en faveur de cette résolution et se félicite de son adoption. Compte tenu de la situation extrêmement alarmante au Soudan et surtout à El Fasher, le Conseil envoie par cette résolution un message fort et important aux parties au conflit – et en particulier aux Forces de soutien rapide (RSF) – de mettre fin au siège de la ville, de cesser immédiatement les hostilités, de respecter leurs obligations en vertu du droit international humanitaire, en particulier de protéger les civils et de garantir l'accès humanitaire. Les souffrances persistantes du peuple soudanais, largement exposé à un risque imminent de famine, et l'énorme tribut payé par les civils sont inacceptables et demandent l'attention de ce Conseil. Les deux parties doivent mettre un terme immédiat à la guerre et prendre le chemin des négociations.

Nous continuerons à nous engager dans les discussions à venir et resterons attentifs à la mise à jour du Secrétaire général sur la mise en œuvre de la résolution d'aujourd'hui, en particulier en ce qui concerne la protection des civils et le respect du droit international humanitaire.

Je vous remercie.

Unofficial Translation

Mr. President,

I would like to express my sincere gratitude to the United Kingdom for its efforts during the negotiations and to the members of the Council for their commitment.

Switzerland voted in favour of this resolution and welcomes its adoption. Given the extremely alarming situation in Sudan and especially in El Fasher, the Council's resolution sends a strong and important message to the parties to the conflict – and in particular the Rapid Support Forces (RSF) - to end the siege of the town, to cease hostilities immediately, to respect their obligations under international humanitarian law, in particular to protect civilians and to guarantee humanitarian access. The continuing suffering of the Sudanese people, who are widely exposed to the imminent risk of starvation, and the enormous toll paid by civilians are unacceptable and require the attention of this Council. Both parties must put an immediate end to the war and return to the path of negotiations.

We will continue to engage in the forthcoming discussions and remain attentive to the Secretary-General's update on the implementation of today's resolution, in particular with regard to the protection of civilians and respect for international humanitarian law.

Thank you.